Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Langue vivante étrangère A - Espagnol

Session 2022 • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **Variable selon la spécialité : 1, 1,5 ou 2**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l'écrit : la transformation écologique des bureaux** (1 question) **Page 3**

2. **Expression écrite en espagnol : valeurs durables ou courriel professionnel** (3 questions) **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://btstp.fr/assets/annales/bts-tp/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS TP - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l’écrit : la transformation écologique des bureaux

Un article de presse présente les actions de tri des déchets du Groupe Calvo, puis les initiatives d’entreprises visant à améliorer l’air, la consommation de ressources et l’efficacité énergétique des bureaux. Le candidat doit en restituer les idées essentielles en français dans un compte rendu de longueur imposée.

Question I. Après avoir lu attentivement le texte, rédiger en français un compte rendu faisant apparaître les idées essentielles, en 155 à 185 mots.

Le texte montre que la transition écologique des bureaux répond à des enjeux environnementaux, de santé et d’attractivité. En 2018, Mariví Sánchez lance chez Calvo un dispositif de tri des déchets en trois flux : emballages plastiques, canettes et briques ; déchets organiques ; papier et carton. Plusieurs salariés demandent même la suppression de leur corbeille personnelle pour éviter de tout jeter sans trier. Cette politique se renforce et devient un facteur de compétitivité : selon Capgemini, 79 % des consommateurs ont changé leurs préférences selon l’engagement durable des entreprises. Les candidats à l’emploi accordent aussi de l’importance à cet engagement. Avec le retour des salariés dans les bureaux, les dirigeants cherchent des espaces sains, bien ventilés et moins polluants. Un air dégradé nuit à la santé, favorise la propagation des virus et peut faire baisser la productivité de 9 %. Enfin, certaines sociétés automatisent leurs équipements pour réduire leurs consommations d’énergie et d’eau. Gmp a ainsi diminué ces consommations de 45 % et 52 % respectivement. À Madrid, son immeuble Arqborea intègre des matériaux recyclés et du bois provenant de forêts gérées durablement et certifié par le FSC.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La transition écologique des bureaux répond aux attentes des salariés et des consommateurs, protège la santé et améliore l’efficacité des entreprises.

2. Expression écrite en espagnol : valeurs durables ou courriel professionnel

Le candidat choisit entre une réflexion sur les valeurs durables des entreprises dans le monde du travail et la rédaction d'un courriel professionnel au nom de Marivi Sánchez du Groupe Calvo. La réponse doit être en espagnol et respecter l'ensemble des consignes du sujet choisi.

Sujet 1, au moins 180 mots pour l'ensemble du sujet

Question 1. Expliquer le sens de la phrase citée dans l'article, qui présente la durabilité comme un facteur de compétitivité pour les entreprises et comme une exigence de salariés dans leur recherche d'emploi.

Modelo en español: La frase quiere decir que la sostenibilidad es hoy un factor importante para las empresas. Por una parte, adoptar medidas ecológicas mejora su imagen y puede atraer a consumidores que prefieren negocios responsables. El artículo añade que el 79 % de los compradores ha cambiado sus preferencias según la política sostenible de las empresas. Así, una compañía puede diferenciarse y ser más competitiva. Por otra parte, muchos trabajadores valoran este compromiso al buscar empleo, porque desean trabajar en una organización que actúe contra el cambio climático. La sostenibilidad responde, por tanto, a intereses económicos y a las expectativas sociales y ambientales de los empleados.

Traduction pédagogique : La durabilité renforce la compétitivité des entreprises et répond aux attentes écologiques des salariés.

À retenir : *por una parte... por otra parte* structure l'argumentation.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La sostenibilidad mejora la competitividad y responde a las expectativas de los empleados.

Question 2. Dire si les valeurs durables d'une entreprise sont importantes lors de la recherche d'un emploi, puis expliquer ce qu'elles apporteraient sur le plan personnel et à l'entreprise.

Modelo en español: Sí, considero importante que una empresa tenga valores sostenibles. A nivel personal, trabajar en una organización responsable da sentido al trabajo y permite sentirse orgulloso de contribuir a proteger el planeta. Además, unos locales bien ventilados y menos contaminantes favorecen la salud y el bienestar. Para la empresa, reducir los residuos y el consumo de agua y energía puede limitar los gastos. Estas acciones también pueden motivar a los empleados, atraer nuevos talentos y fidelizar a los clientes. En mi opinión, el compromiso ecológico beneficia a todos si se traduce en medidas concretas y duraderas.

- **Traduction pédagogique :** Ces valeurs donnent du sens au travail et peuvent améliorer le bien-être, réduire les coûts et renforcer l'attractivité de l'entreprise.
- **Grammaire :** *Me parece importante que* est suivi du subjonctif : *tenga*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Los valores sostenibles favorecen el bienestar personal y la actividad de la empresa.

Courriel professionnel

Question Sujet 2, au choix à la place du sujet 1. Rédiger en espagnol un courriel respectant les normes de présentation et les formules d'usage. Marivi Sánchez, responsable du Groupe Calvo, écrit à Inmobiliaria Gmp pour demander une expertise afin de repenser les locaux : annoncer les actions environnementales du groupe et leur valorisation, solliciter l'expertise de Gmp, mentionner en pièce jointe le rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être, inviter à visiter l'entreprise et à établir un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30, et joindre le plan des locaux.

Modelo completo en español:

Mariví Sánchez
Grupo Calvo
Carretera A Coruña
15106 Carballo

Inmobiliaria Gmp
C/ de Luchana, 23
28010 Madrid

Asunto: Asesoramiento para reorganizar nuestras oficinas

Estimados señores:

Les escribo en nombre del Grupo Calvo para solicitar su experiencia en la reorganización de nuestros locales. Hemos puesto en marcha la separación selectiva de residuos y la sustitución del plástico, iniciativas que valoramos y promovemos dentro del grupo. Adjunto el informe de nuestros empleados sobre la calidad del aire y el bienestar, así como el plano de los locales.

Les invitamos a visitar la empresa el 17 de junio de 2022 a las 9:30 y a preparar un presupuesto. Les agradecería que confirmaran su disponibilidad.

Atentamente,
Mariví Sánchez
Responsable de Sostenibilidad y Comunicación
Grupo Calvo

Traduction pédagogique : La responsable présente les actions écologiques, demande une expertise et joint le rapport et le plan des locaux.

À retenir : *Les adjunto* signifie « je vous joins ».

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Correo completo con solicitud de asesoramiento, documentos adjuntos, visita y presupuesto para el 17 de junio de 2022 a las 9:30.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

Bilan de l'épreuve : Cette épreuve écrite d'espagnol du BTS tertiaires, session 2022, porte le code 22LVE ESP / 22LVEAESP. D'une durée de 2 heures, son coefficient varie de 1 à 2 selon la spécialité. À partir d'un article sur la transformation écologique des bureaux, elle évalue la compréhension écrite en français et l'expression écrite en espagnol, par une réflexion argumentée ou un courriel professionnel.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le compte rendu doit restituer les idées essentielles en français et compter entre 155 et 185 mots.
- Au sujet 1, expliquer la citation puis traiter la question d'opinion, en 180 mots au minimum pour l'ensemble.
- Au sujet 2, rédiger un courriel professionnel en espagnol en mentionnant toutes les actions, demandes et pièces jointes exigées.
- L'article relie durabilité, compétitivité, qualité de l'air, santé des salariés et productivité.

Points de vigilance & attentes du jury

- Respecter la longueur du compte rendu : 155 à 185 mots.
- Choisir un seul sujet d'expression écrite et répondre à toutes ses consignes.
- Pour le sujet 1, rédiger au moins 180 mots au total et traiter les deux questions.
- Pour le courriel, inclure la visite et le devis du 17 juin 2022 à 9 h 30, ainsi que le rapport et le plan en pièces jointes.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu de compréhension ?

Repérez les idées essentielles de l'article, puis reformulez-les en français de manière structurée et concise. Le compte rendu doit compter entre 155 et 185 mots. Il s'agit de synthétiser le texte, pas de le traduire phrase par phrase.

Q : Que faut-il développer dans le sujet 1 d'expression ?

Expliquez d'abord la citation, puis donnez votre avis sur l'importance des valeurs durables dans la recherche d'un emploi. Justifiez leurs apports pour la personne et pour l'entreprise, en espagnol et en 180 mots au minimum.

Q : Combien de parties faut-il traiter et quel est le barème ?

La compréhension de l'écrit et l'expression écrite valent chacune 10 points. En expression, choisissez un seul des deux sujets. L'épreuve dure 2 heures ; le coefficient varie selon la spécialité de BTS.

Q : Quels éléments doivent apparaître dans le courriel du sujet 2 ?

Rédigez un courriel professionnel en espagnol qui présente les actions écologiques, demande l'expertise de Gmp et mentionne le rapport des employés. Proposez la visite et le devis au rendez-vous indiqué, et signalez aussi le plan des locaux en pièce jointe.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btstp.fr/assets/annales/bts-tp/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS TP - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

Ressources BTS Travaux Publics : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.